

Arab Women's Solidarity Association-Belgium

جمعية تضامن المرأة العربية- بلجيكا

AWSA-BE

Rapport d'activités 2019

10 rue du Méridien, 1210 Bruxelles

+32 (2) 229 38 63/64

info@awsa.be



TABLE DES MATIÈRES

1. Missions dans le cadre de l'éducation permanente.....	3
1.1 Les outils pédagogiques	
1.1.1 Décloisonnement	
1.1.2 Femmes de plumes et d'action	
1.1.3 Contes et conteuses du monde arabe	
1.1.4 7+Féministes, Monde arabe	
1.1.5 La pub selon les femmes	
1.1.6 Jassad, réappropriation des corps par des femmes originaires du monde arabe	
1.2 Les ateliers et formations	
1.3 Femmes au café	
1.4 La bibliothèque Wallada	
2. Missions dans le cadre de la cohésion sociale	
2.1 La chorale Zamâan-AWSA	
2.2 Les expositions photos d'AWSA-Be	
3. Projet Décloisonnement.....	16
4. Projet « Brux'Elles visitée par Elles ».....	17
5. Projet « Sexualité, elles en parlent sans tabou ».....	18
6. Projet 100% Jeunes avec pour la solidarité.....	19
7. Les cours d'arabe.....	20
8. L'AWSA Club.....	20
9. Partenariats et réseautage.....	21
10. Activités d'équipe et avec les membres.....	26
11. Communication.....	27
11.1 Presse	
11.2 Site, newsletter et réseaux sociaux	
11.3 Calendrier	
12. Remerciements.....	29

1. MISSIONS DANS LE CADRE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

Avec le soutien de la Fédération Wallonie Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Jeunesse et de l'Éducation Permanente.

L'éducation permanente c'est une façon d'appréhender la société : y prendre part et y assumer sa place de citoyen-ne en développant sa participation active et son esprit critique pour se questionner, prendre du recul, s'impliquer et se projeter collectivement pour un meilleur vivre ensemble.

Reconnue en éducation permanente, AWSA-Be réalise chaque année des outils pédagogiques à destination notamment des professionnels, des écoles, des associations de femmes. Nous travaillons autour de 4 axes :



La promotion de l'égalité, la lutte contre les discriminations et les violences.



La promotion des droits des femmes et plaidoyers féministes.



La santé sexuelle et affective et les questions de migration, religions et genres



La valorisation de l'image des femmes et des cultures du monde arabe

En parallèle à cette production d'outils pédagogiques, nous réalisons également des ateliers (en amont ou en aval), des formations spécifiques et/ou des séances d'information et de présentation de nos outils. L'objectif est d'informer, de sensibiliser sur notre travail en éducation permanente et de pousser la réflexion critique.

1.1. OUTILS PÉDAGOGIQUES

AWSA-Be propose, depuis 2006, des outils pédagogiques à l'intention des centres de formations, des associations, des écoles, etc.

Les objectifs principaux de ces outils :



favoriser les échanges interculturels



promouvoir l'égalité des genres



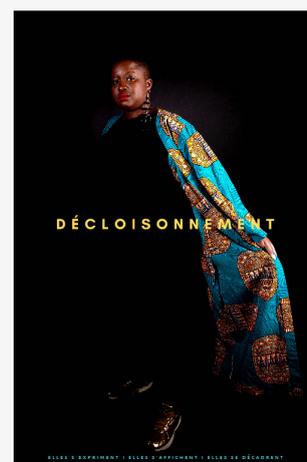
encourager l'émancipation et le vivre-ensemble



valoriser l'image des femmes originaires du monde arabe

1.1.1. DÉCLOISONNEMENT

L'outil est le fruit du projet « Décloisonnement » (voir pt.3) mené de novembre 2018 à juin 2019 avec le soutien de la Fédération Wallonie Bruxelles, Direction de l'Egalité des Chances, Alter Egaies. Composé d'un livret méthodologique, de fiches d'animation et d'un recueil, l'outil répond à la nécessité d'une représentativité des femmes et plus particulièrement des femmes racisées, comme source d'inspiration. L'outil met en avant plus particulièrement le parcours de 8 femmes inspirantes et les productions visuelles de ce projet réalisées par la portraitiste Nora Noor.



1.1.2. FEMMES DE PLUMES ET D' ACTIONS



Cet outil est présenté sous la forme d'un magazine qui met en avant 9 artistes originaires du monde arabe qui utilisent l'art et la langue comme moyen d'émancipation et de promotion de l'égalité. Du street-art en passant par la BD, la littérature, la poésie, le slam, le conte, il nous fait découvrir un large éventail d'engagements artistiques via des articles, interviews et photos et embarque les lecteurs/trices dans des animations participatives à partir de l'expérience des artistes. Au public de créer et de renforcer sa créativité ! Un magazine facile à emporter, positif et inspirant...

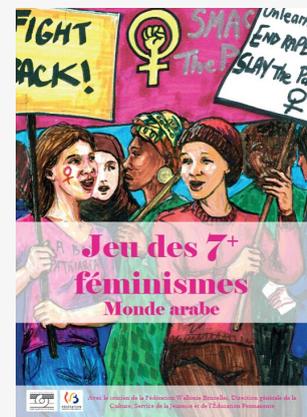
1.1.3. CONTES ET CONTEUSES DU MONDE ARABE

Un outil sur les contes et conteuses du monde arabe pour aller en profondeur dans la thématique et pour proposer des animations qui offriront des moments de réflexion, d'échanges, d'émancipation et de paix avec soi-même. Il permettra de reconnecter les participant.e.s au plaisir de partage par le conte, au plaisir d'être ensemble et de développer l'imaginaire. L'art de conter ce n'est pas juste des histoires à raconter mais bien plus profond : c'est partager des expériences, libérer la parole, regrouper les gens, divertir et enseigner des leçons de morale. A nouveau, AWSA-Be cherche à sensibiliser aux multiples facettes de la culture artistique arabe, en aidant à faire tomber les préjugés et les stéréotypes existants notamment sur les femmes du monde arabe.



1.1.4. 7+ FÉMINISTES, MONDE ARABE

Tout le monde connaît le jeu des 7 familles, mais tout le monde ne connaît pas des femmes et des associations du monde militant pour l'égalité et les droits des femmes ! Voilà de quoi apprendre en s'amusant avec un jeu de 7 familles adapté aux thématiques avec des quizz spécifiques. Cet outil se compose d'un jeu de 49 cartes ainsi que d'un livret pédagogique organisé en différents onglets de couleur par pays du monde arabe, pour naviguer facilement dans le contenu et au gré des 7 familles. En complément : le jeu photolangage sur les différentes cartes du jeu.



1.1.5. LA PUB SELON LES FEMMES



Cet outil pédagogique est le résultat final d'un long projet entamé déjà en 2018 avec la Maison des Femmes de Schaerbeek. Au cours de 16 ateliers, un groupe de femmes a travaillé sur les questions de la représentation des femmes dans la publicité et du lien qui existe entre les images sexistes et les violences faites aux femmes. Pour contrer ces mécanismes, elles ont d'abord déconstruit les images produites par la publicité et ont fait valoir le bien-être au quotidien, en mettant en exergue l'importance de l'estime de soi. Tout ce processus et la méthodologie se retrouvent dans l'outil afin de permettre à d'autres animateurs/trices de mener un projet similaire avec leurs publics. S'y trouvent aussi un lexique spécifique et des astuces pour décrypter les publicités et leurs messages et pour comprendre plusieurs notions autour de l'estime de soi. Les images de l'outil servent de supports pour débattre sur des sujets sociaux importants (tel que sur le sexisme, le racisme ou encore le capitalisme) et pour fédérer un esprit féministe au sein des participant.e.s.

1.1.6 JASSAD, RÉAPPROPRIATION DES CORPS PAR DES FEMMES ORIGINAIRES DU MONDE ARABE

Les corps féminins sont un moyen de dominer et d'opprimer les femmes tout comme ils sont un outil privilégié de leur émancipation. C'est pourquoi cet outil cherche à mettre à disposition, des femmes plus particulièrement, des pistes de réflexions et des moyens pour se réapproprier leur corps – aussi bien de manière individuelle que collective. Il se compose d'un livret informatif avec 5 animations didactiques et visuelles.



*« Je pense que le corps que Dieu m'avait donné à ma naissance était parfait. Les hommes m'ont volé, ôté ma force et laissé infirme. On m'a dérobé ma féminité. Si Dieu avait jugé que certaines parties de mon corps étaient inutiles, pourquoi les aurait-il créées ? »
Waris Dirie*

1.1.7 RÔLES MODÈLES, PARCOURS DE FEMMES INSPIRANTES DANS LA LUTTE CONTRE LES MUTILATIONS GÉNITALES FÉMININES

Cet outil a la volonté de porter un regard positif sur les femmes issues de minorités et de les sortir des nombreux préjugés ainsi que d'évoquer les MGF dans des cultures et des pays qui pratiquent l'excision mais dont on parle peu : Somalie, Egypte, Mali, Ethiopie, Soudan, Somaliland, Djibouti. Il permet de découvrir les biographies de femmes qui luttent contre les MGF sous forme de "lignes de vie" de chaque femme. Nous proposons aussi 7 animations, entre autres : une lecture de fiches biographiques avec des questions pour chaque fiche, des animations photolangage, des dessins, des supports pour créer sa propre ligne de vie et nourrir sa réflexion personnelle et collective.

1.2. ATELIERS ET FORMATIONS



Animation Athénée Joseph Bracops 25/01

Discussion avec les jeunes de 4ème secondaire pour qu'ils puissent créer des capsules vidéo. Au programme de notre atelier : information sur les droits des femmes, réflexions sur les violences et discriminations vécues par les femmes et plus particulièrement par les femmes racisées.



Animation Boutique Culturelle d'Anderlecht 28/01

Initié en 2018, AWSA-Be a animé un cycle de 3 ateliers auprès d'un groupe de femmes, avec au programme : empowerment au féminin, travail sur leurs rêves et leurs talents, prendre soin de soi, apprendre à s'affirmer, le tout dans une perspective de migration.



Animation Centre scolaire Mercelis 12/02

Nous avons animé un atelier pour une classe de 4ème secondaire autour des questions de relations sexuelles et affectives dans les cultures arabo-musulmanes : lien entre traditions et modernité, violences liées à l'honneur, jeu photo-langage, discussion et débat avec les jeunes.



Animation à l'ULG sur les féminismes arabes 13/02

Formation d'introduction sur les féminismes arabes et leur diversité dans le cadre du Master de spécialisation en études de genre. Nous avons invité les étudiantes à travailler en sous-groupe par lecture de textes féministes et à partir de la ligne du temps de notre outil pédagogique sur l'histoire du féminisme arabe ainsi qu'à partir de notre jeu de cartes des 7 familles, qui était alors en cours de création.



Animation à Hispano Belga 18/02

Discussion-débat avec un groupe de femmes sur les droits des femmes du monde arabe : jeu photolangage, travail à partir de rôles modèles.



Animation à Siréas 02/03

A nouveau cette année, AWSA-Be a animé un atelier sur les métiers avec une perspective féministe pour des adultes en formation de l'association Siréas (centre formation bureautique). Notre objectif a été d'élargir leur regard et de saisir l'impact des clichés de genre sur les décisions quotidiennes des femmes (choix d'études, de métiers, etc.).



Féministe toi-même (FTM), animation 16/11

Comme chaque année, nous avons participé au projet FTM organisé par Amazone, le Centre Librex, PointCulture et la Maison du Livre. Pour cette 5e édition, AWSA-Be a proposé un atelier pour mener une analyse critique des publicités et amorcer un travail de déconstruction et de réflexion sur l'impact de l'estime de soi. Une façon ludique de parler de féminisme, aux côtés d'autres partenaires féministes. Au programme de la journée aussi : un coin librairie, du cinéma, des débats, un bar convivial, des rencontres, des dédicaces et du théâtre.

1.3. FEMMES AU CAFÉ

Dans les quartiers où la population originaire du monde arabe est importante, certains cafés sont uniquement fréquentés par des hommes. AWSA-Be organise des sorties ponctuelles dans ces cafés avec une approche positive et interculturelle, ouvertes à tous et toutes.

Nos rencontres « Femmes au café » et nos outils de sensibilisation et d'information proposent différents ingrédients propres à l'éducation permanente : analyse critique de la non mixité dans l'espace public et de l'aménagement urbain de certains quartiers, revendications politiques, rassemblement collectif, jeux et raisonnements logiques pour déconstruire les idées reçues et reconstruire... pour créer du vivre ensemble.



1.4. LA BIBLIOTHÈQUE WALLADA

Depuis quelques années, AWSA-Be dispose d'une bibliothèque appelée « Wallada » (en référence à la poétesse andalouse) qui regroupe des ouvrages ciblés sur le féminisme et le monde arabe. La bibliothèque « Wallada », est ouverte au public et contient, entre autres, de la littérature féminine arabe, des livres pour enfants et des livres de référence sur des questions concernant les droits des femmes et les cultures du monde arabe. Elle comporte aussi quelques DVD. Nous proposons des ouvrages en arabe, en français, en anglais et en néerlandais. Cette année, la bibliothèque a déménagé à huisvandeMens Brussels (17 Place Saintelette) et a été réaménagée : nous avons fait le tri en retirant les très vieilles études et encodé des nouveaux livres. Nous poursuivons la mise à jour par l'achat de nouveaux livres d'actualité ainsi que notre travail de communication et de promotion autour de notre bibliothèque.

*Inauguration de la bibliothèque Wallada 07/02

Comme notre bibliothèque a fait peau neuve à huisvandeMens, nous avons souhaité marquer le coup lors d'une journée et soirée d'inauguration ouverte à tout public de 10h à 20h.

2. MISSIONS DANS LE CADRE DE LA COHÉSION SOCIALE

Avec le soutien de la COCOF, cohésion sociale, niveau régional.

2.1. LA CHORALE ZAMÂAN-AWSA

En 2019, de nouvelles choristes ont intégré la chorale. Karim Lkiya, l'animateur du groupe et violoniste, a retravaillé avec les choristes un nouveau répertoire avec des ateliers pour renforcer la dynamique de groupe.

Actuellement, la chorale rassemble une quinzaine de femmes qui chantent toutes en arabe des chants populaires et classiques et 3 musiciens/musiciennes. La chorale a pour objectif de promouvoir les droits des femmes et de valoriser l'expression artistique arabe. Par les répétitions et les productions scéniques, nous faisons la promotion de l'art comme moyen d'émancipation, de bien-être et de vivre ensemble. La chorale participe à de nombreux événements engagés. Elle est souvent invitée à venir chanter lors de festivals ou d'autres moments festifs qu'organise le secteur socioculturel. La chorale se retrouve chaque mardi soir (de 18h à 21h à la Boutique Culturelle d'Anderlecht) pour répéter les chants.



Ci-dessous, plus d'informations sur les concerts en 2019 :



Drink du Nouvel An avec les membres d'AWSA-Be - 18/01

Comme chaque année, AWSA-Be offre un verre de l'amitié à ses membres pour fêter ensemble la nouvelle année. Cette fois-ci, la soirée était marquée par la présence de notre chorale ! C'était l'occasion pour les nouvelles choristes de se produire en concert pour la première fois et de montrer aux membres de l'association leur travail depuis le mois de septembre.



Journée internationale des Droits des Femmes à la Boutique Culturelle - 8/03

La Boutique Culturelle d'Anderlecht a invité la chorale Zamâan AWSA à chanter pour conscientiser le public au sujet des droits des femmes et faire entendre la voix des femmes du monde arabe. Le public présent était diversifié ; il y avait des habitant.es du quartier Cureghem, des partenaires associatifs, les familles et amis des choristes. Plus d'informations sur la soirée: <http://www.boutiqueculturelle.be/la-chorale-zamaan/>



Cinquième anniversaire de l'ONG End FGM - 15/04

Zamâan AWSA a presté à Mundo-b à l'occasion de la célébration du 5ème anniversaire d'End FGM, un réseau européen qui lutte contre les mutilations génitales féminines. Un beau moment festif au cours duquel la chorale a interprété des chansons engagées, inspirés des luttes pour les droits des femmes.



Atelier d'expression scénique - 05/03

Depuis l'année passée, AWSA-Be organise un ou deux ateliers par session pour travailler sur la mise en scène de la chorale (présentation devant le public, le choix des tenues selon les circonstances, expression corporelle, ton de voix...). Cet atelier a été donné par la metteuse en scène professionnelle, Laurence Katina.



Intermède lors de la 9e édition du Steenrock, manifestal contre les centres fermés - 04/05

Zamâan AWSA a chanté devant le centre fermé, 127bis, à la 9ème édition du Steenrock 2019 qui est un manifestal contre les centres de rétention pour étrangers. Ce manifestal était organisé par le CRER, Bruxelles-laïque, le SCI-Projets Internationaux, le Collectif Niemand is illegaal, Solidair Gent et le PAC.



Les 13 ans d'AWSA-Be, avec l'Ensemble Tarabella - 15 juin Notre chorale, accompagnée de l'Ensemble

Tarabella, a clôturé la soirée d'anniversaire d'AWSA-Be en beauté ! L'occasion aussi d'inviter de nouvelles personnes intéressées à venir participer aux sessions en septembre 2019.

2.2. LES EXPOS PHOTOS D'AWSA

« LA PUB SELON LES FEMMES »

Notre exposition photos, réalisée par la portraitiste Nora Noor, a été inaugurée en mai 2018 à la suite de 16 ateliers d'AWSA-Be sur l'estime de soi et sur les pubs antisexistes avec un groupe de femmes de la Maison des Femmes de Schaerbeek. Ces dernières ont créé une campagne publicitaire respectueuse de l'image des femmes qui a donné naissance à notre exposition ainsi qu'à un outil pédagogique (voir supra).

En 2019, celle-ci a été diffusée :

- à la Bibliothèque de Saint-Josse du 12 février au 23 mars (6 semaines de diffusion). Nous avons aussi mené une visite guidée pour le tout-public après le vernissage qui a eu lieu le 14 février.
- à la Bellone le 14 mars lors de notre événement sur la réappropriation des corps des femmes (voir supra). Nous avons également réalisé une visite guidée spécifique en journée. Et le soir, nous avons organisé un vernissage avec un public plus large.

« FÉMINISTES BRUXELLOISES ORIGINAIRES DU MONDE ARABE »

Cette exposition d'AWSA-Be comprend des portraits contextualisés de 19 femmes féministes bruxelloises issues du monde arabe, accompagnés d'un texte qui reprend leur parcours et leur engagement féministe. L'objectif est de briser les stéréotypes et de montrer l'existence de féministes originaires du monde arabe à Bruxelles ainsi que la diversité de leurs profils, de leurs actions et de leurs opinions. Une exposition ludique qui permet de susciter le débat autour du sujet et éventuellement d'inspirer d'autres femmes issues du monde arabe à s'engager pour l'égalité. L'exposition a été réalisée par Nora Van Baelen en collaboration avec AWSA-Be.

En 2019, celle-ci a été diffusée :

- à la Boutique Culturelle du 05 mars au 22 mars (3 semaines de diffusion). Le vernissage a eu lieu le 8 mars, lors de la journée internationale des droits des femmes.
- à la Maison des Voyageurs d'Anderlecht du 05 avril au 27 mai (6 semaines de diffusion). Le vernissage a eu lieu le 26 avril.

« FEMMES ET RÉVOLUTIONS DU MONDE ARABE »

Née d'un concours photo lancé en 2013 par AWSA-Be, notre exposition a pour objectif de mettre en avant le combat des femmes au sein des révolutions du monde arabe. Dans ces photos, les femmes sont actrices de leur vie et participent à la construction d'une société plus égalitaire et plus juste.

En 2019, celle-ci a été diffusée à la Cité Culture à Laeken, dans le cadre de la journée internationale des droits des femmes du 14 mars au 10 avril (5 semaines de diffusion). Le vernissage a eu lieu le 15 mars.

« FEMMES DE PLUME, FEMMES D'ACTION »

Cette exposition de portraits réalisés par Nora Noor est née à la suite de notre cycle de 10 formations sur l'expression artistique des femmes originaires du monde arabe mené en 2018 (voir rapport d'activités 2018). A chaque atelier, nous avons eu le plaisir d'accueillir une femme artiste pour animer un atelier artistique pratique et féministe. Nous avons souhaité les photographier pour les rendre encore plus visible et les faire découvrir à d'autres publics via la création d'un outil pédagogique et d'une exposition photos. Les séances photos ont eu lieu du mois de septembre 2018 au mois de mars 2019. AWSA-Be a également réalisé des entretiens sur leur parcours de vie afin de pouvoir joindre une note descriptive aux photos.

En 2019, celle-ci a été diffusée :

- du 09 juillet au 31 août à Point Culture Bruxelles dans le cadre du projet « AWSA-Be s'expose », avec une prolongation de l'expo jusqu'au 14/09. Le vernissage a eu lieu le 09 juillet.



« DÉCLOISONNEMENT : ELLES S'EXPRIMENT, ELLES S'AFFICHENT, ELLES SE DÉCADRENT » - NOUVELLE EXPOSITION PHOTOS

Grâce au soutien de la Fédération Wallonie Bruxelles, Alter Égales, AWSA-Be a réalisé une nouvelle exposition photos de portraits de femmes racisées travaillant dans les milieux culturels et artistiques.

L'exposition se présente sous forme de portraits de femmes réalisés par Nora Noor et accompagnés de témoignages articulés autour de «La société et moi» et «Moi et la société». Elle découle d'une série d'afterworks organisés par AWSA-Be et d'une séance de coaching menée par Marie Da Sylva. Durant ces ateliers, huit femmes se sont exprimées et ont échangé sur leurs parcours dans le monde professionnel, les obstacles qu'elles y ont vécus, leur vision sur le travail et leurs ambitions professionnelles. Ces femmes n'ont pas eu peur de briser/décloisonner les cadres pour atteindre leurs objectifs professionnels. Tous ces précieux échanges ont été rassemblés dans un recueil créé par ces femmes. (Plus d'infos sur tout le projet voir ci-dessous pt. 3).

En 2019, notre exposition a été diffusée :

- à la Maison des Femmes de Schaerbeek du 10 mai au 30 juin (8 semaines de diffusion). Le vernissage de cette exposition photos s'est tenu le 9 mai avec une prestation musicale de Joy Slam.
- au Point Culture de Bruxelles du 09 juillet au 31 août, avec prolongation jusqu'au 14/09 dans le cadre du projet « AWSA-Be s'expose ». Le vernissage s'est déroulé le 09 juillet.



ARAB WOMEN'S SOLIDARITY ASSOCIATION-BELGIUM
présente l'exposition photographique
Portraits par Nora Noor

DÉCLOISONNEMENT

Elles s'expriment
Elles s'affichent
Elles se décadrent

Vernissage le 9 mai à 18h00
Exposition du 10 au 30 juin 2019

8 portraits de femmes
8 témoignages

La Maison des femmes
Rue Josaphat 253
1030 Schaerbeek



3. PROJET DÉCLOISONNEMENT, ELLES S'EXPRIMENT, ELLES S'AFFICHENT, ELLES SE DÉCADRENT

Avec le soutien de la Fédération Wallonie Bruxelles, Direction de l'Egalite des Chances, Alter Egale

Il s'agit d'un projet de coaching et d'échanges face à la nécessité d'une représentativité des femmes et plus particulièrement des femmes racisées. Après des rencontres avec une coach, nous avons réalisé une exposition photos «Décloisonnement, elles s'expriment, elles s'affichent, elles se décadrent » pour briser les clichés et apporter un souffle nouveau sur la scène féministe bruxelloise, à travers des portraits et des témoignages percutants et inspirants. Nous avons aussi réalisé un recueil rédigé par les participantes ainsi qu'un outil pédagogique spécifique pour montrer différents parcours, différents visages et inspirer d'autres femmes à atteindre, à leur tour, leurs objectifs notamment professionnels. Ces ateliers d'échanges qui ont duré de janvier à mai 2019, ont été encadrés par la portraitiste Nora Noor, chargée de projets pour AWSA-Be.

Notre projet « Décloisonnement » est donc un programme féministe complet avec plusieurs réalisations concrètes :

- Une conférence tenue par la coach Marie Dasyva, spécialiste du racisme et du sexisme en entreprise le 02/02 à LeSpace
- 4 afterworks non mixtes au sein du café engagé contre les systèmes d'oppression général les 12, 13, 14 et 15/02 à huisvandeMens Brussel et LeSpace ;
- Une séance photo en studio professionnel le 16/02
- Un recueil écrit par des participantes engagées ; qui regroupe l'expo photos et des témoignages
- Un outil pédagogique (voir supra)
- Une exposition photographique (voir supra), un dossier de presse, une note d'intention

4. PROJET « BRUX'ELLES VISITÉE PAR ELLES »

Avec le soutien de la Fondation Roi Baudoin, Fonds Papillon

Fin 2019, nous avons lancé un nouveau projet de visites culturelles et d'échanges destiné à un groupe de femmes primo-arrivantes et/ou réfugiées afin d'installer un partage de savoirs et d'expériences autour de la richesse culturelle belge. Ce cycle de 6 visites vise à favoriser leur autonomisation, renforcer leur connaissance sur la Belgique, à répondre aux besoins relationnels et structurels et à créer des ponts entre les cultures. Ces rencontres seront organisées en différents quartiers de Bruxelles autour de différentes thématiques (littérature, cinéma, musique, etc.) et seront menées par des membres d'AWSA-Be ayant elles aussi connu un parcours migratoire à Bruxelles.

Perspectives pour 2020

- promouvoir les visites dans Bruxelles, prochaines dates en février 2020
- réaliser un « guide » touristique, interculturel et féministe de la ville de Bruxelles.

5. PROJET « SEXUALITÉ, ELLES EN PARLENT SANS TABOU »

Avec le soutien de la Fédération Wallonie Bruxelles, Direction de l'Egalite des Chances, Alter Egales 2019-2020

AWSA-Be met la sexualité et le bien-être au cœur de ses actions en 2019 et 2020 à travers l'organisation de weekends entre femmes, d'une conférence et la création d'une page web avec des supports pédagogiques et des témoignages.

Les objectifs de ce projet sont multiples :

- S'informer et se ressourcer
- Dépasser les tabous
- Combattre les clichés
- Dire non à une sexualité culpabilisante
- Encourager la sororité
- Dire oui à une sexualité positive
- Se réappropriier son corps
- S'écouter et écouter entre femmes
- Se faire plaisir et parler de plaisir

S'offrir un weekend de bien-être: Nous avons réalisé un weekend résidentiel à la mer « sexualité sans tabou » avec quinze femmes les 19 et 20 octobre.

Perspective pour 2020

-  weekend résidentiel « sexualité sans tabou » - 2e édition du 22 au 23/02/20
-  conférence le 28 mai 2020 autour du projet avec l'intervention de Fatima Khemilat
-  réalisation d'interviews des intervenantes
-  réalisation d'un site internet reprenant des podcasts audio – découpés en une série de vignettes, chacune consacrée à un des sujets abordés lors des ateliers – afin que les réflexions partagées lors des weekends puissent profiter à toute femme originaire du monde arabe n'ayant pu assister aux weekends.

6. PROJET 100% JEUNES AVEC POUR LA SOLIDARITÉ-

Avec le soutien d'Actiris et le Fonds social européen

100% Jeunes est un parcours d'accompagnement individuel et collectif, gratuit, ouvert à tou.te.s les jeunes bruxellois-e-s qui ne sont NI à l'emploi, NI en formation, NI à l'école, âgé-e-s de 18 à 29 ans, coordonné par Pour La solidarité, avec qui AWSA-Be travaille sur les mêmes thématiques depuis 3 ans. Le parcours est suivi par une équipe d'acteurs pluridisciplinaires – dont AWSA-Be – qui mettent leur intelligence collective au service du projet de chaque jeune.

Dans ce cadre, notre coach en développement personnel Rihab Mohamadi a animé plusieurs ateliers d'empowerment pour travailler notamment sur l'intériorisation des discriminations, l'estime de soi, les croyances limitantes, la gestion des émotions... avec un recours à des histoires, des exercices, des vidéos, des discussions, des moments créatifs et divers jeux.

Au total AWSA-Be a animé 16 ateliers : 30/04, 14/05, 28/05, 11/06, 25/06, 09/07, 24/09, 07/10, 22/10, 29/10, 05/11, 12/11, 19/11, 03/12, 10/12, 24/12.

7. LES COURS D'ARABE

Comme chaque année, AWSA-Be dispense des cours d'arabe classique pour toute personne (homme et femme à partir de 18 ans) désirant apprendre à écrire et à parler la langue arabe. Rania Maallawi, professeure d'arabe et membre active d'AWSA-Be dispense ses cours à 4 groupes différents en y incluant une perspective féministe. AWSA-Be propose 4 niveaux, d'intermédiaire à avancé, donnés en soirée du lundi au jeudi à notre bibliothèque à huisvandeMens Brussels, 17 Place Saintelette 1000 Bruxelles.

En 2019, à l'occasion de l'anniversaire d'AWSA-Be les étudiant.e.s ont pu nous montrer leurs productions du semestre et leur soif d'apprentissage.

8. AWSA CLUB

L'AWSA-Club est un agenda culturel bimensuel à l'attention de toute personne intéressée par la culture, la littérature, le cinéma, les expositions ou les conférences autour du monde arabe à Bruxelles. AWSA-Be offre un aperçu des meilleures sorties culturelles.

Cette année, l'AWSA-Club - a sollicité - et a été sollicité par plusieurs partenaires afin d'organiser des concours de places à gagner pour divers événements.

Info : awsaclub@gmail.com

9. PARTENARIATS ET RÉSEAUTAGE

C'est important pour AWSA-Be de poursuivre son évolution au sein du secteur associatif en s'impliquant dans des collaborations interculturelles et des réseaux féministes pour plus d'impact et pour plus de solidarité.

9.1 PARTENARIAT AVEC LE GAMS ET STRATÉGIES CONCERTÉES

Depuis 2016, AWSA-Be est membre de la plateforme Stratégies Concertées MGF, pour suivre l'actualité et participer aux rencontres des associations qui luttent contre cette pratique.

Cette année, nous avons mené tout un projet de réflexion avec le GAMS et Stratégies Concertées MGF, qui a permis la création commune de notre outil « Rôles modèles, femmes inspirantes dans la lutte contre les MGF » (voir supra 1.1).

9.2 EUROPEAN NETWORK OF MIGRANT WOMENS

Au niveau plus européen, nous restons actives au sein du European Network of Migrant Women. Awsa-be est membre du réseau depuis 2014. Cette année, Alicia Arbid est devenue administratrice du réseau pour un mandat de 2 ans.

Plus d'informations sur : <https://www.migrantwomennetwork.org/>

Participation à l'AG d'ENoMW - Lisbonne

Du 25/05 au 27/05, AWSA-Be a rencontré les membres du réseau européen des femmes migrantes avec qui elle partage des missions et des thématiques d'action communes : les droits des femmes, le féminisme, les migrations, la lutte contre les violences...

Conférence: Unseen Victims, Untold Stories: Violence Faced by Refugee Women”

Participation à la conférence organisée par ENoMW le 17/09 et actions de réseautage autour de la question des femmes réfugiées et des violences.

9.3 FONDATION ANNA LINDH

Nous sommes aussi impliquées dans le relancement du réseau belge de la Fondation Anna Lindh avec la Compagnie des Nouveaux Disparus. En étant membre de la Fondation, nous voyons une opportunité de créer de nouvelles collaborations entre les femmes et les hommes de la région euro-méditerranéenne qui souhaitent promouvoir des images renouvelées et multiples des femmes et des divers groupes culturels de la société. Cette année, nous avons eu plusieurs réunions de travail dans le cadre de la relance du réseau belge par la Compagnie des Nouveaux Disparus.

Intervention dans le cadre de la FAL à Zadar

Du 11/06 au 13/06, AWSA-Be a participé au Forum Euro-Méditerranéen qui a eu lieu en Croatie grâce au soutien et à l'organisation de La Fondation Anna Lindh. Nous avons pu échanger avec de nombreuses personnes venues de différents pays d'Europe et du monde arabe. Une partie était consacrée à l'entrepreneuriat social, une autre au rôle des femmes dans le développement local. Dans ce cadre, nous avons pu présenter l'association et mettre en avant notamment notre action « Femmes au café ». Outre, les rencontres intéressantes et des explications plus vulgarisées, c'était intéressant de souligner l'importance de la convergence des luttes et le rôle majeur de la société civile dans celles-ci.

Intervention dans le cadre de l'EuroMed Femmes pour le Dialogue de la FAL à Amman

Alicia Arbid a participé au Forum EuroMed Femmes pour le Dialogue, qui s'est tenu le 11 et 12 septembre à Amman. Dans ce cadre, les professionnels venus de différents pays d'Europe et de la Méditerranée ont pu partager histoires, pratiques et études qui contribuent chaque jour à la lutte contre les stéréotypes culturels et de genre et qui peuvent inspirer d'autres femmes. Une page web pour le Forum a été ouverte et avec une mise à jour régulière des informations.

<https://www.annalindhfoundation.org/fr/le-forum-euromed-des-femmes-pour-le-dialogue>.

Perspective pour 2020



participation au MédForum en Croatie du 02/04 au 05/04



relance du réseau belge

9.4 RÉSEAU MARIAGE ET MIGRATION

Le Réseau Mariage et Migration est un réseau de réflexion et d'action regroupant 16 associations autour de la problématique des mariages en contexte de migration, dont les mariages forcés, précoces, précipités, gris, thérapeutiques, arrangés, coutumiers.

Infos: www.mariagemigration.org

AWSA-Be a participé aux réunions de réflexion et à l'AG du réseau le 21/06

9.5. RÉSEAU MIRABAL

AWSA-Be est membre de Mirabal et est très impliquée dans le mouvement à travers Fatma Karali, administratrice d'AWSA-Be.

Comme chaque année, la plateforme Mirabal a lancé un appel à manifestation pour le 25 novembre, journée mondiale de lutte contre les violences faites aux femmes. Des photos des membres de l'équipe d'AWSA-Be avec une main peinte en mauve et des pancartes ont été réalisées. Nous avons aussi donné rendez-vous plus tôt à nos membres le jour même afin de discuter de la thématique et de préparer des affiches ensemble autour d'un café. Cette année, une journaliste de La Libre est venue en coulisse pour rencontrer l'équipe d'AWSA-Be en pleine préparation de la manifestation (cfr. Pt.10).



9.6 RAINBOW HOUSE

AWSA-Be est membre de la Rainbow House depuis 2017.

Participation à la Belgian Pride avec la Rainbow house le 18/05 et au lancement, Belgian Pride kick off le 03/05.

<http://rainbowhouse.be/fr/>

9.7 RÉSEAU ESPER

AWSA-Be est membre du réseau ESPER depuis l'année 2015, suite à notre projet d'ateliers « mariage et migration ». La plateforme associative Esper regroupe différentes associations qui militent et développent des outils pour éliminer toutes les formes de violences à l'égard des femmes migrantes : AWSA-Be, le MRAX, le Ciré et le Centre de Prévention des violences conjugales et familiales, une chercheuse du GERME-ULB et d'ENAR. Par ce réseau AWSA-Be fait de la sensibilisation et de l'information sur les questions de violences faites aux femmes dans un contexte de migration.



**MIGRANT-E
et VICTIME de
VIOLENCES
CONJUGALES**

**QUELS SONT
MES DROITS ?**

9.8. AUTRES COLLABORATIONS

Marche Mondiale des femmes

Le 8 mars nous avons participé à la grève des femmes et à la marche mondiale des femmes.

#freeLoujain avec Amnesty International

Le 31 juillet, à l'occasion du 30e anniversaire de Loujain al-Hathloul, figure emblématique de la lutte contre l'interdiction faite aux femmes de conduire en Arabie saoudite, 30 militantes d'Amnesty International et d'AWSA-Be se sont réunies devant l'ambassade d'Arabie saoudite, à Bruxelles, afin de lui souhaiter un joyeux anniversaire et demander sa libération, ainsi que celle d'autres défenseuses saoudiennes des droits des femmes encore emprisonnées.

Soutien à l'appel pour la tenue des Assises des droits des femmes au niveau fédéral

Vie Féminine et le Vrouwenraad ont mis en place un groupe d'expertes juridiques chargé de baliser le contenu des Assises en lien avec la Convention sur l'élimination de toutes les discriminations à l'égard des femmes (CEDAW en anglais ou CEDEF en français) et par ailleurs de prendre contact avec les parlementaires des différents partis politiques pour veiller à la bonne organisation de ces Assises. Par cette collaboration, AWSA-Be peut suivre de près les Assises. A noter aussi qu'une carte blanche a été diffusée à l'occasion de la date anniversaire de la CEDEF, soit le 18/12/2019.

Soutien à la Ligue des Droits Humains pour la santé

 Signature d'un addendum réalisé par la Ligue des Droits Humains pour réactualiser le livret Blanc publié en 2015 suite à un travail de différents acteurs des mondes médical, juridique et associatif, du nord et du sud du pays, inquiets de la situation des personnes 9ter. L'article 9ter de la loi sur le séjour des étrangers permet aux personnes gravement malade qui se trouvent en Belgique et qui n'ont pas accès aux soins dans leur pays d'origine d'y demander une autorisation de séjour.

 Co-signature et soutien à la proposition de loi relative à la procédure de régularisation de séjour pour raisons médicales modifiant l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980.

10. ACTIVITÉS D'ÉQUIPE ET AVEC LES MEMBRES



Drink de début d'année le 18/01

Comme chaque année, AWSA-Be offre un verre de l'amitié à ses membres pour fêter ensemble la nouvelle année. Cette fois-ci, la soirée était marquée par la présence de notre chorale !



AG d'AWSA-Be le 26/04

Nous avons passé une magnifique soirée avec Zoubida la conteuse qui nous a émerveillé.e.s par son conte ainsi qu'avec notre chorale Zamâan AWSA et l'ensemble tarabella qui nous ont fait danser !



13 ans d'AWSA-Be le 15/06



Mise au vert avec le CA

Nous y avons fixé les différents objectifs à atteindre pour l'asbl, les forces et les faiblesses de chacune, notre mode de fonctionnement futur et nous avons défini une répartition explicite des tâches et des besoins.



Sortie membres au BOZAR - 09/10

Écrivaines féministes du Maroc, FEDWA MISK, SANAA EL AJI & KARIMA AHDAD



Team building le 02/12

La nouvelle équipe s'est réunie pour une journée de discussions et de convivialité pour renforcer la cohésion de groupe.

11. COMMUNICATION

10.1. PRESSE

AWSA-Be est régulièrement sollicitée par différents médias pour parler de ses actions et de ses projets en cours. Cette année, voici les différentes sollicitations que nous avons reçues:

Article La Libre sur la marche contre les violences faites aux femmes- novembre 2019

Vidéo Enjeux TV - Épisode 7 Alicia Arbid : Les femmes arabes sont plurielles ! - novembre 2019

Article dans Le Soir - Les barrières qui bouchent l'horizon des femmes - novembre 2019

Article dans La Libre - L'homme blanc de 50ans doit-il céder la parole ? interview de Noura Amer, Présidente d'AWSA-Be - mars 2019

Article dans Bruzz - Amnesty betoogt aan Saoedische ambassade voor opgesloten activiste autour de l'action de solidarité à Louvain organisée par Amnesty International et AWSA-Be - 31 juillet 2019 <https://www.bruzz.be/actualites/actualites/2019/07/31/amnesty-international-et-awsa-be-organisent-une-action-de-solidarite-a-louvain>

Podcast et émission radio Arabel sur la bibliothèque d'AWSA-Be avec une interview de Rihab Mohamadi - 30 septembre 2019

Tous les articles: <http://awsa.be/fr/page/presse>

10.2. SITE, NEWSLETTER ET RÉSEAUX SOCIAUX

Développement de la page Facebook et d'Instagram. La page Facebook a dépassé les 1000 abonnés.

Mise à jour du site Internet avec une meilleure mise en avant de nos outils.

Une newsletter est régulièrement envoyée aux membres de l'AWSA CLUB.



Statistiques nombres d'abonnées du 1 janvier 2019 au 1 janvier 2020.

10.3. CALENDRIER 2020

Cette année 2020, nous avons mis les femmes scientifiques du monde arabe à l'honneur. Anne Billows a réalisé de portraits de femmes inspirantes à suivre mois après mois.



12. REMERCIEMENTS

Cette année encore, beaucoup de nos activités n'auraient pas été possibles sans l'aide et le soutien que nous avons obtenu. AWSA-Be souhaite donc remercier chaleureusement :

Nos pouvoirs subsidiants ;

- La Fédération Wallonie Bruxelles, Direction de l'Egalité des Chances, Alter Egales
- La Fédération Wallonie Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Jeunesse et de l'Éducation Permanente
- La COCOF, service cohésion sociale niveau régional
- La Fondation Roi Baudouin

Nos partenaires et réseaux ;

Les membres du CA :

- La présidente, Noura Amer ;
- L'administratrice, Faïza Cherfi ;
- L'administratrice, Renée Clément ;
- L'administratrice, Fatma Karali ;
- L'administratrice, Rachida Mokhtari ;
- L'administratrice, Khadija Ounchif ;

Nos choristes et notre chef de chœur Karim Lkiya ;

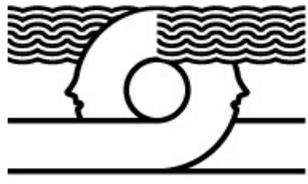
Nos étudiant.e.s en langue arabe et notre professeure Rania Mallawi ;

Nos vacataires : Nora Noor et Tania Vanatoru ;

Les artistes Laurence Katina et Anne Billows ;

Notre équipe pour leur féminisme et leur fabuleux travail au quotidien ;

Nos membres pour leur soutien précieux à l'effort d'affirmation des femmes originaires du monde arabe dans les pays d'origine et en Belgique.



Arab Women's Solidarity Association-Belgium

جمعية تضامن المرأة العربية- بلجيكا

Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles,
Direction générale de la culture, Service de la Jeunesse et de
l'Éducation permanente et de la Cocof.



Nous contacter :

6 Avenue de l'Eternité (siège social)

10 rue du Méridien, 1210 Bruxelles (bureau)

+32 (2) 229 38 63/64

www.awsa.be

 AWSABelgium

 awsaawsabe

info@awsa.be

IBAN : BE57 3630 0025 1735



« LES FEMMES MANQUENT DE MODÈLES FÉMININS QUI SE SONT BATTUS ET ONT RÉUSSI ».

© Anne Billows

Merieme Chadid